

Clementine Cecil

This report is the result of a close collaboration between the Russian organisation MAPS – the Moscow Architecture Preservation Society – and SAVE Europe's Heritage, based in the UK. Since SAVE sent a letter of support to the first MAPS press conference in May 2004, our two organisations have worked closely together. SAVE representatives from the UK, the US and Germany have made three trips to Moscow since December 2004, motivated by a love of that city's architecture and concern for its future. Contributions by Russian, European and American experts in the field of architectural heritage make this a truly collective effort. It documents a pivotal moment in Moscow's history, evaluating its built heritage now, in post-Communist Russia.

Covered here are all the buildings with which MAPS has been involved over the last two years, in addition to other important Moscow sites. The report reveals the shocking amount of decay and demolition in amongst so

much splendour in Russia's capital. We hope that it will encourage the efforts of Russia's growing preservation movement by alerting fellow-citizens – and a wider world – to the threats to its architectural heritage.

The first part consists of a series of essays touching on the different periods in Moscow's architectural history, with case studies on landmark buildings under threat. The second section contains visual essays detailing the victims of the trend for the construction of sham replicas in Moscow, buildings that are at present under threat of demolition, and buildings that have been lost in recent years. The final section of the report is concerned with Moscow's preservation movement, recommendations for how to move forward, and practical steps that can be taken to protect a building from demolition.

This report is an expression of heartfelt appreciation of Moscow's architectural heritage, but also a call to cherish it and realise its full potential. Many world cities have gone through periods

of upheaval and transformation – not least London, the birthplace of SAVE – and both organisations feel that there is a great deal of experience that can be shared. The report also highlights several recent conversions and restorations in Moscow by some far-sighted developers, and holds them up as a model for other historic buildings.

The initiative for the report belongs to Adam Wilkinson at SAVE, who has been an invaluable guide throughout its compilation. From MAPS, Edmund Harris's hard work has provided much of the pith, Alyona Ivanova has been patience personified as our designer, while MAPS chairwoman Marina Khrustaleva's input has been wide-ranging, not least in spreading the word throughout Russia about our work.

Foreword

This report is dedicated to the memory of Alexei Komech (1936-2007)

Предисловие

Посвящается памяти А.И. Комеча (1936-2007)

Клементина Сесил

Настоящее издание – результат тесного сотрудничества между российским обществом MAPS (Moscow Architecture Preservation Society / Московское общество охраны архитектурного наследия) и организацией SAVE Europe's Heritage, штаб-квартира которой расположена в Великобритании. Точкой отсчета нашей совместной деятельности можно считать письмо поддержки, полученное от SAVE по случаю первой пресс-конференции MAPS в мае 2004 года. С декабря 2004 года представители SAVE из Великобритании, Соединенных Штатов и Германии трижды приезжали в Москву. Они движимы любовью к архитектуре этого города, искренней озабоченностью ее судьбой. В настоящий Отчет вошли статьи, написанные экспертами в области защиты архитектурного наследия из России, Европы и Соединенных Штатов. Таким образом, эта книга представляет собой истинно коллективный труд. Отчет фиксирует значимый для Москвы период ее истории, оценивая состояние недвижимого наследия на переломе эпох.

Книга рассказывает о десятках зданий, с которыми на протяжении

двух с лишним лет была связана работа MAPS, и многих других, не менее важных. Она показывает шокирующую картину масштабных сносов и пренебрежительного отношения к наследию на фоне экономического расцвета российской столицы. Мы надеемся, что этот Отчет придаст силы растущему общественному движению в защиту архитектурного наследия, поможет сформировать объективное представление об этой проблеме у широкого круга россиян и заставит мировое сообщество более пристально присмотреться к судьбе московской архитектуры.

В первой части Отчета представлено несколько статей, анализирующих состояние архитектурного наследия разных периодов. Отдельные очерки посвящены известным знаковым зданиям, находящимся под серьезной угрозой. Во второй раздел вошли иллюстрированные эссе, посвященные феномену подмены исторической архитектуры новоделами, памятникам, находящимся под угрозой сноса, и утратам последних лет. Заключительная часть книги содержит информацию о московском общественном движении за сохранение архитектурного наследия, рекомендации по дальнейшему

развитию ситуации и перечень практических действий, которые могут быть предприняты для защиты исторических зданий от сноса.

Этот Отчет – не просто проявление искреннего восхищения архитектурными памятниками Москвы, это призыв к бережному и заботливому обращению с ними, призыв к реализации их подлинного потенциала. Многие города мира проходили через периоды потрясений и трансформаций, в том числе и сам Лондон, родина SAVE. Обе наши организации убеждены в том, что полученный в других странах опыт может изучен и освоен Москвой. В книге отмечены несколько эталонных конверсий и реставраций, произведенных в последние годы в Москве наиболее дальновидными из девелоперов. Именно эти модели, на наш взгляд, могут служить примером удачной реабилитации исторических зданий.

Идея создания настоящего Отчета принадлежит Адаму Уилкинсону из SAVE, который на протяжении всей работы над проектом служил нам путеводной звездой. Алена Иванова из журнала Проект Россия продемонстрировала чудеса долготерпения в работе над дизайном. Со стороны MAPS необхо-

димо поблагодарить Эдмунда Харриса за усердную работу над содержательной частью издания, Кевина О`Флинна за огромную практическую поддержку и председателя правления MAPS Марину Хрусталеву за самую разностороннюю помощь, особенно в том, что касается популяризации нашей работы в России.